Նոր 8789 1914 ՕՈՒԼԻՍ 9/22 ՋԱՐԾԵՆԳԻՀ 9 ԹԻՄՈՒԶ 330 30ԸՆԾԸ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆԸ. ԻՄԹԻՍԱՂ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպահ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխ բէսսպահ 1877

ԳԱՂԱՐ ԱԼԻ ԳԱՐԾԵՐԱՐ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայս այիս մէվասս հագգրնօտ ռանիպի իմթիյազա միւռանամաբ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմ-գասընը վէ իտարէխանէնին մէսնէվի մախ-սուսընը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան եվրազ իտատ օլընմազ։ Իլանատ մէրայիթի միւրէտթիլէ իյի ճէտր օլուճուր։

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՈՒԱԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Սրանցայ վէ Թաշրա, սէնէլիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ԻՍԹԻՖԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ՎԷ ԲԱՔՐԻԳԽԱՆԷՆԻՆ ՄԻՒՐԱՃԱԱԹԼԱՐԸ

Տ. Զաւէն Սրբազան բաթրիգլիէթ ինչիպ օլունաղը սրբաստ, հագգընատ վուզաւ պուլան էն էհէմմիյէթլի պէյանաթան պիրի, մամանիլէրին չալըշմազան պզդմազ, եօրուլմազ ոգմը գոթի սահիպ պիր զաթ օլմասը իսի։

Գիզատ՝ կէրէք սահիլի վէ կէրէք խարիճի իշլերին թէվզիյէսի պէօիւք պիր թէճամմիւլ լիւգամ վէ ինթիյաճ թիսթէրիր վէ պու իշլերի սէրէհատ ինանիլիր՝ եկէր չարուգ եօրուլըրլարսա մազսէտ վասլ օլմագ միւմգին օլամազ։

Գանընը էապապը հագգընատ թէֆէրատաթ կիրիշմէկէ լիւգամ եօգ սէր։ գիտ հէր գէճ ազ չէգ պու իշլերին թէսվիկէթ նէտէն միւշքլի օլուուղընը պիլիր։ Հալպուգի Բաթրիգ Սրբազանընը ինթիսապը հէնուգ 7-8 ալ օլուուղ հալտ, խթիֆատ մէճմաւ օլմագ գասար միւշքլի պիր վազիյէթ եօնիւնատ պուճքնատը եաւընը թէճէրիւ տէրիլ թէճսիֆէ տալր։

Գու ինթիֆանընը էապապը՝ գաղարթը մարիէնին թասարրուճքնատան իլերի կէլմի օլմագա, պիր գազ սաթբրար իյղանաթ իթասընա մճմաւ օլուրբզ։

Գու կիւն ամամ խալրաթը խալամիէնին, ճամլերէրին, մարբէսէլերին գէնսիերինէ մախատա վազգիլրը օլուուղ հալտ, խրխթիւնա միւէսսասաթը սիրիգ վէ թարիրիէերի պանատան մարբամ ազրա։ Գիլթիւն պիթիւնէթ մարբամ գազ սա սէրի, գըմէն պազը վազգիր վազբզլրա թասխա իսիմի։ Գանդաքի խասթանէ, Դալաթա քիրիսի, Սամաթիա, Մայր եկեղեցի վէ Գամ Դարաց դասլարը վէ պունըն ինի պազդ սրէսսեսէսինին մահատա սրիսէ պիր Թազմ վազգիլրը օլուզը հալտ, օ քիլիսէ վէ խալրաթիէրին իտարէսինէ քիգիսէր էմամիէրինէն սիրէր ահապը խալր պիր թազմ եմլաք հէսիրէ էրմիլրեր, եսխատ Բալանան բարտ էլէ պազը եմլաք սահին ալմշլար սրբ քի, գու եմլաք գաբին չու էս պու ճամբինին վէ մէտրէսէնին վազգը օլուպ պիր խրիսթիան քիլիսէսի թէգրար վազգի օլմամըզ վէ էս մանէվի պիր իսիմի, Բանի «Գրիգոր վէլէսը Անակ» սուրէթինատ գալա օլմամըզ եսխատ պիր չախաբն էսխատէսինէ գիրազ իսիմի սրբ։ Գու մամամէլէ իքի սուրէթի գէ թէհիգէլի սրբ։ Պիրինին էսխատէսինէ գիրազ օլուճնարդ թազարրատ էս։ սատատ վէգաթ իսէր, վէ էսկի ուսալ էլէ օղլու օլմազատ մանիլալ օլուբ եսխատ օլատ վէ չիմաքի գանանալա վարիսի սէ պուլընատ, իսթէրսէ քիլիսէ մալի օլաուղընը Թանբր։ Իսթէրսէ Թանբրմազ, գաթին մուվազատանը սա գանանին հիւքմ գալմասրդանատ, իգատ մէկ սավ սա իսիլսէ նէթթիճէ չէգմազ։ Գու՝ չախա էսխատէսինէ պուլընան ազատաթը միսիէսէ սրա սրբ։ Կէլէլիմ սրբ։ կէր զամ եմլաք քի, պունլար սա մանէվի իսիմլերէ գալա օլունմըզլարրընը։ Տէթթերը հազանի վէ եվգաթ նէգարէթի սիսիմլերին մէվճուա օլմա ազրընը պիլիր վէ պիլմէլի սրբ, զիրա 80 վէ պէլզի 100 սէնէսէն պէրու պու իսիմլերլէ մուգայա էմլաք վար։ պունլարդն էկէր վինուաը օլա էպէսի սատամար օլամազար, պանանա պազգա միւթէթ պու մամամէլաթընը քէթմ իթմէյօր քի՝ չոգ սէֆիլար պու իսիմլերլէ մուգայէսա էմլաք օլաուղը սէօյլէնմէյ, իչսիսիմէ, հաթթա Բաթրիգանատ Թազգիրլերի իլէ հիքմէթէ պիլսիրիմէ սրբ։

Անճագ միւլէթ պու իքի Թարիգատէն պիրինի ինթիսար իթմէլի մէճմուա իսի, զիրա մէսէլա Մայր Եկեղեցինին Եռաքաա հանթանանէնին վէ Սա Գալաթա քիլիսէսինին պիր գազ վազգը իլէ ● քիլիսէլեր, պա խուսուս երիզլերէճ պիվալէճնը օլան խաթթանատ իսէ, երիզլերճէ Թալէպէսի գլան Գումգապու վէ Գալաթա մէքթէպլերի իտարէ օլընմազ իսի։

Մինէթ պու Թարիգի էնթիյար ինթիմէլ մէճազաբ իսի, զիրա հիքմէթ էմլաք Թազարրուճքը իչին պազդա պիր եօլ կէսարթմէմիշ սրբ։ Իլթէ պու հալէ պիր նէթիճէ վերմէք իչին սէվէրէ սախիրէն պիր գանուն նէյր ինթիշ, ֆազաթ պու գանունատա էօյլէ նօգսանլար պուլընմըզ սրբ քի, մանէվի խսիմլերէ մուգայէսա էմլաքը քիլիսէ վէ խալրաթխանէ նամբնա ֆէրազը միւքքին օլմամըզ սրբ, զիրա եվգաթ պունլարա մանիլ սէկէրէք վազգ էս ինթիշ վէ էչխատ եսխատէսինէ պուլընանլարին ֆէրազը սա պիր Թազմ գալա վէ չարթա Թազի Քաբրզմըզ։ հէյլ գասապա խարիճինատ պուլընան սրազինին, քիլիսէ վէ մանասթիրլարա ֆէրազ իսիլմէյէճէյի չարթը սահա պէօիւք պիր միւշքլինթ միյանա կէթթիճի, գիրա Թալրլարրա վանգլարրը Թարիգարը պունլարա գասապա խարիճինատ պուլընըյօր։ Գու միւշքլի հալ եսնիլատ պիր գամիսին Թէշքլի օլնմըզ, օրատա եվգաթ վէքիսի քէշատ հագգընատ խարբ ինթիշ, մանէվի իսիմլերէ մուգայէսա էմլաքը մահիրլիյէթինատ պահա էլիմիշ վէ հէնուգ պունա պիր չարէի Թեվիրէ պուլընամայրզ, պունատան սոնրա սա պուլընամաը մճճնալ գալմազ սրբ։ Ինթ քիլիսէ ազար վէ եմլաք Թասարրուճքը մեսէլէսի պու նօգթատա սրբ։

Գանատան պազդա պիր սընճք ազար վէ եմլաք սավարրը սա մէհաքիմին մանիթերինի սէրէճէլերինատ կէչէրիլիրքէն սոնրա մեսլէթին էլինատ պիր հազգ օլազը հալտ պունատան ինթիֆատ ինթիմլաք մահրամ պուլընըյօր։ Մեսէլա Վանատաքի Վարազ վանքնա տիր օլան Սալխատ քէօիւ մեսէլէսի քի, միւլեթէճ գազանրմըզ պիր տավա օլազը հալտ, պու կիւն Վան վիլիսի արազիր Թէրք իտատ, պունա պիր պէսլ վերիլմէսինի Թէքլիֆ իսիյօր։ Գէզ 20-25 սէնէ եվվել Սանասարեան մէքթէպլինին սոնրա ալազը երզրումատաքի Ազվերան չիֆիլիկինին հազգը Թասարրուճքը մէքթէպ տիա օլազը մահքէմէճ Թասարգ իսիլիրի հալտ, իտարէթէն պէսէլինին պիր սիւլիսի վերիլմէք իւզրէ եսկի սահիպլերինի իթասը Թէքլիֆ օլընըյօր։

Շու իքի զամ իչին հալ հազգը, հագդաթէն ազմը գաթի սահիպի զեվաթը սիւչունարրի վէ մեյաս իսեր։ Թալէթ պէյին ավաէթինատն սոնրա պու իլերին Գապը Ավճէ Թեշքի օլընան գօմիսիոնճա հալի մէմալ իքէն, հիչ պիր չեղ օլմասը վէ նէ օլճազը սա հէնուգ մալիմ սելիլ սրբ, զիրա օ կիպի Թէքլիֆլեր վագզ պուլյոր քի, 6 ալ սելիլ, 6 սէնէ սա Թասիրը գալա միւասէթի Թէմամ օլընսա, հիչ պիր քիլիսէ վէ ազարթը մէսլէս գաթիէն քէնարի եմլաքնա սահիպ օլմազ։

Մինէթ իչին հալինատ իսրար իսէր, զիրա հէր Թարգանան Բաթրիգանէթ միւռամատաթա Թալիմաթ Թալեպ իսերեր։ Բաթրիգ վէ Բաթրիգանատ նէ սեյճճեր, նէ Թալիմաթ վերճեճինի պիլմեզ, պունդն նէթիճէսի նէ՞ օլուր։ Բաթրիգ Ս. սիւլինիյօր քի, հէր նէ գասար միւսէթին սեարիյի եազան սա պեյզի ֆիքիրլերինատնկէրիյօր։ Կէր զիր պիր չեղ հաբամազան չէքիմեմէն, ոնդն իչին պու միւշքլի մեվզը իչինատ իսթիֆալը էսթիյար իթմէյ սրբ։ Շու սաթբրլարբ եաազաղըմզ սբրատա, մեճլանին պու իսթիֆալը նասբ Թելազգը իսճեճինի պիմեյօրզ, հալպու քի մեճլիս քէնարի Թարգանան սա Թեշպիսաթատ պուլընմալը վէ պունլար պաչա չեզմազան, Բաթրիգին ինթիֆա իթմէսի էգթիգա իսեր գանընամալզ, զիրա պունլար մբլեթին մեսեսլեերի սրբ վէ մեճլիսլերատ Բ. Բրիգ գասար, հիքմէթճճ Թանբլմազ վէ Մեճլիսը Ռամասբ եանիտատ եօլէ պիր սրգիթը հայիզ պուլընմազատ սրբլար։

Գանտէմազ վէ ազար մեսէլէսինին հալի, էն պեօիւք մեշղուլիյէթլերատն պիրինի հիքիմէթին պայնանան ազգի իսեճճեր սրբ, եօգատ նէ Բաթրիգանանէնին միւռաճատաթլարընը սրգասը քեսիլեճէք նէ չիքեայէթլերին եօնիւ սընճաղ տբբ, վեւեվ քի Զաւէն Ս. մագամնատա չէքիլսէ։ Ա. Մ.

ՊՐՈՒՍԱՏԱՆ ՄԷՋԹՈՒՊ

—օ՞ՀՀօ—

[Մուխասպիրդ մախասուսմրզտան]

ՊՐՈՒՍԱ, 4 Օուլիս 1914

Գրուսա միպանընա վիւրաւա իսաւզ սաթբլան եալ զօգա մահասուլընն եէքիւնիւ 700 պին քիլօս պագ իլ օլմաչ սբբ։ Կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ 500 պին քիլօ նօգասն սբբ։

—Կէմիթկատ պոյօթ սէպէպիլէ պաղասյէն պէհէր քիլէսինատ է դրչ. զամմ վազզ օլմաչ սբբ։ Գիր իքի միւհիթքէքիլերին պու կիպի նամէնրու իսթիֆասէսի ուսումն զարբընը մանիպ օլյոր։ Գու սոն կիւնլերատ ատ պազդ մահալերատ պոյօթճիլար իւլ հիքիմէթ բօլիսլերի զարբը զարբյա կէսիսլեր։ լաքին էսասէն ահվալատ թէպէսաթիլ հասալ օլմաբ։

—Վիլալեթ մեճլիսի ուսումիսի ազալարընն ինթիսապանա թէնէզպիւս օլմըզ սբբ։ Նաֆասս նիսպէթինատ սրբ նէֆէր զարբը-միւլիմ ազա ինթիսապը մաւզասրէր սրբ։ Անճագ պունլարան դաչը էրմէնի օլճազ սբբ, չիմիսան գաթի պիր չէյ սէնիլմէզ։ Մահիթիմզատ պու պագատ էրմէնիլերէ գարբը ազատ ճէրլան եօգ սբբ։

—Եշզրա մեսէլէնատն սալրը մահպաս պունլան Սէօլօգ վէ Զէնկիլեր միւթպէրբանը վէ սարիրէնին սավալարը բուլրէթ օլունմագատ սբբ։ Տիւզի միւթեմվազ միւսաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընմագ իւզրէ՝ իսթինաֆ մահքէմէսի կիւնլերլի մեսելեյի թէզգիզ իթմէքատ սրբ։ Մեճլիսի իսարէ ազասընան Շիմանեան եֆ. վէ Առաջնորդարան քանթիպի սահի միւռաֆատ չահիալերի միյանընատ իսթիմա օլընսբբ։ Գիլթիւն չուհէգ ոնդն իֆիսաէսինէն անլալըն չու սբբ քի, Սէօլօգ միւթպէրբանը գասատ վէ ճէպրի սուրէթատ իթհամ օլընմաչար սբբ։ Գազը չահիալեր հաթա ժանասրմալարան միանսիֆլերի՝ մահազասրինին եշզրյա իւլ սալա ալազասը օլմասրզանը վէ պիւրաքս եշզրյանը սէրաէսթինէ սասհուլէթ իթա եյլեսթիքլերի հալտ եինէ մասամանա իսթիսիլինի իյրատ իսէր իֆասատատա պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Ալ մասհաքէմէսէ սահի հազգը պուլընատ ճազլար։ Տիկեր իքի վէքիլեր սահի Նէյթիքէսան Մրքալել վէ Գէորգեան Զարեհ էֆ.լեր հէր սէֆատանա հազգը պուլընարագ միւթթէհիմլերին հուզաղընը միւսաֆատ իթմէքատ սրբլեր։ Գիզ վազգանը միւթեազզազ պազը միթալատատ զալանմազ իսիք, չիմահ սամիսան միյանընատ պուլընազգան, եվվելքի միթալատազատ վազ կէչմէկ հիշ պիր սելիլ պուլամայրզ։ Գու մեսելեսատ հէր քեսին ենազրը հեյլեթը հազքմէնին ինսաֆ վէ սասլեթինի միթեվեճճիհ սրբ։

—Ճալիս Ճալ սարիրէի հիքիմէթ ենվիսանատ վալի բալ.երգանը վիլայէթ իսմրալը սաքերիյէ վէ բիւնասալի բուհանիյէ իւլ էհալիսան պազզալրը հազգը օլազը հալտ 1310 թէվեվիսալիերին գարա ֆէրմանը ալիսի գրաթ օլընսը վէ միթեազզանն սալազը սաքեր մանամիլիքընա իսթիսար օլընսը։

ԹՂԹԱԿԻՑ

ԳԱՑՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԻ

—օ՞ՀՀօ—

Թալաս պիրինճի, Մանճուսան իսքինճի, ԷՖՔԷՐԷ վէ ԷՐՔԻԹ. իչինճի սընճքատան օլմագ իւզրէ նահիյէ Մեճլիս իսիմլիլեր օլաչ՝ ԷՖՔԷՐԷ նահիյէսի մրսարիլինէ սախի ԵՎԷՐԵԿ Թահրիրաթ քանթիպի Թալեսթ էֆ. Թալին օլունմըզ սբբ։

Թամարզա նահիյէսի էհալիսի Թարաքնատան Թեէֆան վէ զբաչ խանէսի օլարադ օն պիր պին դրչ. Թարանրագ վէ ճէմի իանաթա սեվալ իսիմլիշ սրբ։ Մեճլիսի իսարէ ազասընան Շիմանեան եֆ. վէ Առաջնորդարան քանթիպի սահի միւռաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընմագ իւզրէ՝ իսթինաֆ մահքէմէսի կիւնլերլի մեսելեյի Թազիզ իթմէքատ սրբ։ Մեճլիսի իսարէ ազասընան Շիմանեան եֆ. վէ Առաջնորդարան քանթիպի սահի միւռաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընսբբ։ Գիլթիւն չուհէգ ոնդն իֆիսաէսինէն անլալըն չու սբբ քի, Սէօլօգ միւթպէրբանը գասատ վէ ճէպրի սուրէթատ իթհամ օլընմաչար սբբ։ Գազը չահիալեր հաթա ժանասրմալարան միանսիֆլերի՝ մահազասրինին եշզրյա իւլ սալա ալազասը օլմասրզանը վէ պիւրաքս եշզրյանը սէրաէսթինէ սասհուլէթ իթա եյլեսթիքլերի հալտ եինէ մասամանա իսթիսիլինի իյրատ իսէր իֆասատատա պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Ալ մասհաքէմէսէ սահի հազգը պուլընատ ճազլար։ Տիկեր իքի վէքիլեր սահի Նէյթիքէսան Մրքալել վէ Գէորգեան Զարեհ էֆ.լեր հէր սէֆատանա Հազգը պուլընարագ միւթթէհիմլերին հուզաղընը միւսաֆատ իթմէքատ սրբլեր։ Գիզ վազգանը միւթեազզազ պազը միթալատատ զալանմազ իսիք, չիմահ սամիսան միյանընատ պուլընազգան, եվվելքի միթալատազատ վազ կէչմէկ հիշ պիր սելիլ պուլամայրզ։ Գու մեսելեսատ հէր քեսին ենազրը հեյլեթը հազքմէնին ինսաֆ վէ սասլեթինի միթեվեճճիհ սրբ։

—Ճալիս Ճալ սարիրէի հիքիմէթ ենվիսանատ վալի բալ.երգանը վիլայէթ իսմրալը սաքերիյէ վէ բիւնասալի բուհանիյէ իւլ էհալիսան պազզալրը հազգը օլազը հալտ 1310 թէվեվիսալիերին գարա ֆէրմանը ալիսի գրաթ օլընսը վէ միթեազզանն սալազը սաքեր մանամիլիքընա իսթիսար օլընսը։

ԹՂԹԱԿԻՑ

ՍԻՈՒԱՍԻ ՎԻՐ ՄԻՒԼԱԴԱԹ.—

Սասրազամ բալա իւլ Եունան պազ վէքիլի Մ. Վենիզելոսը հէլեճէք հաֆթա իշլեսէ էվրօբասա միւլազաթ իսէճէքլերի վէ պազը մեսելելեր հազգընատ մրազաքբաթա պուլընամազը իչիսիմի սրբ։ Մ. Վենիզելոս՝ Եունան խարիճիլ նէզարէթի գալեմը մախասուս միւսիրի Մ. Բալեթիս իւլ պիրիքատ Տամասցիս վէ Թրիէսթ Թարիգիւլ Աշինատան Գրիգորէլ կէթմիշ սրբ։

Գուրասա կէնճ գազ Թէհամմիւլ իսէմէսի, պիր սանասալանան իւզերինէ սիւչի, պօղազինը բարչլասը։

Վալիէսի, սէվկիւլի անանէսի պիր գաչ կիւն մուգասատէմ պուրասա հաթրյօրսը։

Հաֆթալարճա, ոնդն զալիֆ սալղուն երիգնի հասաթզալարրն արասընատ կէօրմիւշ, ասնուգ ֆազաթ Թաթլը նազարընդն չաֆգընը հրսա ինթիչի։

Հէյհաթ, պիր սահա ոնը կէօրմէյէճէք։

Սիյահ էլպիսէնի չզգարը, ոնանդն գարչըսընատ սանասալայա օթուրատ։ սաչլարընը չէզալ, իրէք սաչլարը պէյազ օմազլարընդն իւզերինէ սիւչի։

Կէնճ գազ ոյնատ հազին պիր նազար աթֆ ինթիսանընդն վալիսէսլ ին պու իրէք սաչլարը օգչմազը բէք սէվիկինի Թէխսաթսաբ ինթիմիչի, օ վազգ ոնա։

— Գըզճըղազմ նէ գասար կիւգէլին, սերաի։

Հէյհաթ, օ սէս պիր սահա իյիսէմիյէճէք, օ ինրին ճիւմիսեր, պիր սահա գուլազլարընը օգչամալճազատ։

Անայա պիր նազար սահա աթֆ ինթիսանընդն, ֆազաթ պիրանն պիրէ Թիթրեսի, գանընդն սամարլարընա սանասընը հրսա ինթիսանընդն։

Ընա եօյլե պիր եկրե վազ իսիմիշի քի օրասան գասու Թէմամըլա կէօրիւլպիլիրսի։

Անանին սիւչար օլասընը խեվֆ վէ հիրասը Թասավվուր պասրյուրսն, զավալը գազ եվսէ քէնարին հալընդ զանն իսիյօրսը։

Հալպու քի չիմահ գասանդն հավալ հավալ սեսիդճէ սէչզասրդանը կէօրիւյօրսը։

— Գիլէն, սանա նէ գասար սերյօրսի, սերսի. սէնին հասընաքի գազսը, պալալրա, զիրֆէլերէ կիթմէկի սէվերեր. հագգարը սա վար սրբ. հանանքատէն սոնրա կէնճլիք նէյճ՝ հասրա. պիր կիւն գալալերինէ ազգ կիրեր, օ վազգի Թէհիլ իսերեր, վալիսէ օլուրլար, իրէք հազգի սասաէթ օ վազգի պալար։

Միս Ա՞Թի պուրասա վալիսէսինին սէօզինի քէսեր, ոնդն սուսազգարրընան եօրերեք գահգահալար իւլ կիւլ։

— Ֆազաթ վալիսէճիրիմ պէն բէք մէսուսամ, սերսի։

Կէնճ գազ հալան սէօյլեմէյօրսը. վալիսէսիյլի պերսպեր իմրսը իթսիկի հալաթ ոնդն իչին բէք Թաթը, բէք լաթիկ իսի։

Իզսիվանճ հիշ օլմազատ ինմիլիք խաթրընատ պիլ կէչիրմեյօր, վալիսէսիյլի պերսպեր հաղամազատ պազդ պիր չեղ սիւչունեյօր, ճէնատը Հազգատ սէվսիկի վիւճուսրն հալաթընը միմքին օլազը գասար Թեզիա իթմէսինի Թեմենի իսիյօր, նիյազ իսիյրսը։

Մաէթթեսէսի պու նիյազը գասալ իսիմլեր, վալնաէսի միսաթերիհատ Թեալիմը բուն իթմեյ իսի, ուլգայա սալմեզ իսի։

Տօգթօրճար կէնճ գազա պու ելիմ ազ. Թի չոգատան իսպար իթ. լեր իսի. զեվալը գ գ կիւնատն կիւ. նէ մեյում սաթբն Թեզարբուպ իթմեքատ օլազընը հրսա իսիյօրսը։

Անթ Պրիւն չայէ սազ սազ զիյաֆէթլերէ, պալօ. լարա սեվմ իթմեյ օլ. . , ա. . ալ նազարը սազգաթը ճեկզ իսերսի. չինանքի սազուն վէ միւթենասիպ պէօյլե

ԳՈՒՍԱՏԱՆ ՄԷՋԹՈՒՊ
—օ՞ՀՀօ—
[Մուխասպիրդ մախասուսմրզտան]
ՊՐՈՒՍԱ, 4 Օուլիս 1914
Գրուսա միպանընա վիւրաւա իսաւզ սաթբլան եալ զօգա մահասուլընն եէքիւնիւ 700 պին քիլօս պագ իլ օլմաչ սբբ։ Կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ 500 պին քիլօ նօգասն սբբ։
—Կէմիթկատ պոյօթ սէպէպիլէ պաղասյէն պէհէր քիլէսինատ է դրչ. զամմ վազզ օլմաչ սբբ։ Գիր իքի միւհիթքէքիլերին պու կիպի նամէնրու իսթիֆասէսի ուսումն զարբընը մանիպ օլյոր։ Գու սոն կիւնլերատ ատ պազդ մահալերատ պոյօթճիլար իւլ հիքիմէթ բօլիսլերի զարբը զարբյա կէսիսլեր։ լաքին էսասէն ահվալատ թէպէսաթիլ հասալ օլմաբ։
—Վիլալեթ մեճլիսի ուսումիսի ազալարընն ինթիսապանա թէնէզպիւս օլմըզ սբբ։ Նաֆասս նիսպէթինատ սրբ նէֆէր զարբը-միւլիմ ազա ինթիսապը մաւզասրէր սրբ։ Անճագ պունլարան դաչը էրմէնի օլճազ սբբ, չիմահան գաթի պիր չէյ սէնիլմէզ։ Մահիթիմզատ պու պագատ էրմէնիլերէ գարբը ազատ ճէրլան եօգ սբբ։
—Եշզրա մեսելեսատն սալրը մահպաս պունլան Սէօլօգ վէ Զէնկիլեր միւթպէրբանը վէ սարիրէնին ռավալարը բուլրէթ օլունմագատ սբբ։ Տիւզի միւթեմվազ միւսաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընմագ իւզրէ՝ իսթինաֆ մահքէմէսի կիւնլերլի մեսելեյի Թազիզ իթմէքատ սրբ։ Մեճլիսի իսարէ ազասընան Շիմանեան եֆ. վէ Առաջնորդարան քանթիպի սահի միւռաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընսբբ։ Գիլթիւն չուհէգ ոնդն իֆիսաէսինէն անլալըն չու սբբ քի, Սէօլօգ միւթպէրբանը գասատ վէ ճէպրի սուրէթատ իթհամ օլընմաչար սբբ։ Գազը չահիալեր հաթա ժանասրմալարան միանսիֆլերի՝ մահազասրինին եշզրյա իւլ սալա ալազասը օլմասրզանը վէ պիւրաքս եշզրյանը սէրաէսթինէ սասհուլէթ իթա եյլեսթիքլերի հալտ եինէ մասամանա իսթիսիլինի իյրատ իսէր իֆասատատա պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Ալ մասհաքէմէսէ սահի հազգը պուլընատ ճազլար։ Տիկեր իքի վէքիլեր սահի Նէյթիքէսան Մրքալել վէ Գէորգեան Զարեհ էֆ.լեր հէր սէֆատանա Հազգը պուլընարագ միւթթէհիմլերին հուզաղընը միւսաֆատ իթմէքատ սրբլեր։ Գիզ վազգանը միւթեազզազ պազը միթալատատ զալանմազ իսիք, չիմահ սամիսան միյանընատ պուլընազգան, եվվելքի միթալատազատ վազ կէչմէկ հիշ պիր սելիլ պուլամայրզ։ Գու մեսելեսատ հէր քեսին ենազրը հեյլեթը հազքմէնին ինսաֆ վէ սասլեթինի միթեվեճճիհ սրբ։
—Ճալիս Ճալ սարիրէի հիքիմէթ ենվիսանատ վալի բալ.երգանը վիլայէթ իսմրալը սաքերիյէ վէ բիւնասալի բուհանիյէ իւլ էհալիսան պազզալրը հազգը օլազը հալտ 1310 թէվեվիսալիերին գարա ֆէրմանը ալիսի գրաթ օլընսը վէ միթեազզանն սալազը սաքեր մանամիլիքընա իսթիսար օլընսը։
ԹՂԹԱԿԻՑ

ԳԱՑՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԻ
—օ՞ՀՀօ—
Թալաս պիրինճի, Մանճուսան իսքինճի, ԷՖՔԷՐԷ վէ Էրքիթ. իչինճի սընճքատան օլմագ իւզրէ նահիյէ Մեճլիսի իսիմլիլեր օլաչ՝ ԷՖՔԷՐԷ նահիյէսի մրսարիլինէ սախի ԵՎԷՐԵԿ Թահրիրաթ քանթիպի Թալեսթ էֆ. Թալին օլունմըզ սբբ։
Թամարզա նահիյէսի էհալիսի Թարաքնատան Թեէֆան վէ զբաչ խանէսի օլարադ օն պիր պին դրչ. Թարանրագ վէ ճէմի իանաթա սեվալ իսիմլիշ սրբ։
Մեճլիսի իսարէ ազասընան Շիմանեան եֆ. վէ Առաջնորդարան քանթիպի սահի միւռաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընմագ իւզրէ՝ իսթինաֆ մահքէմէսի կիւնլերլի մեսելեյի Թազիզ իթմէքատ սրբ։ Մեճլիսի իսարէ ազասընան Շիմանեան եֆ. վէ Առաջնորդարան քանթիպի սահի միւռաֆատ չահիալերի իսթիմա օլընսբբ։ Գիլթիւն չուհէգ ոնդն իֆիսաէսինէն անլալըն չու սբբ քի, Սէօլօգ միւթպէրբանը գասատ վէ ճէպրի սուրէթատ իթհամ օլընմաչար սբբ։ Գազը չահիալեր հաթա ժանասրմալարան միանսիֆլերի՝ մահազասրինին եշզրյա իւլ սալա ալազասը օլմասրզանը վէ պիւրաքս եշզրյանը սէրաէսթինէ սասհուլէթ իթա եյլեսթիքլերի հալտ եինէ մասամանա իսթիսիլինի իյրատ իսէր իֆասատատա պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Մահպասատ սարպ իսթիսիլինատ սրբ։ Գանդաքնատ սահի ալենի սէօզլեր հազգընատ սահի ալենի սէօզլեր պուլընաբլար։ Ալ մասհաքէմէսէ սահի հազգը պուլընատ ճազլար։ Տիկեր իքի վէքիլեր սահի Նէյթիքէսան Մրքալել վէ Գէորգեան Զարեհ էֆ.լեր հէր սէֆատանա Հազգը պուլընարագ միւթթէհիմլերին հուզաղընը միւսաֆատ իթմէքատ սրբլեր։ Գիզ վազգանը միւթեազզազ պազը միթալատատ զալանմազ իսիք, չիմահ սամիսան միյանընատ պուլընազգան, եվվելքի միթալատազատ վազ կէչմէկ հիշ պիր սելիլ պուլամայրզ։ Գու մեսելեսատ հէր քեսին ենազրը հեյլեթը հազքմէնին ինսաֆ վէ սասլեթինի միթեվեճճիհ սրբ։
Մ. Վենիզելոս՝ Եունան խարիճիլ նէզարէթի գալեմը մախասուս միւսիրի Մ. Բալեթիս իւլ պիրիքատ Տամասցիս վէ Թրիէսթ Թարիգիւլ Աշինատան Գրիգորէլ կէթմիշ սրբ։

ՊԵՏԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆ

—ooo—

ԲՈՒՆԻՈՒՍՅԱՆ ԿԱՄՈՒՐՋԸ

ԳԱՍԱՊՈՒՐ ՍՊԻՏԱԿԻ ՇՐՋԱՆՈՒՄ

Ֆեդերալ Հանրապետություն

Ֆրանկֆուրտ-Մայնի, — 8 հոկտեմբերի

բաշխեցին թերթերին։ — 8 հոկտեմբերի, սաստիկ

Մեծ Բրիտանիայի Ազգային Ազատագրական Ճակատի ռազմական հրամանատարությունը հայտնում է, որ Ֆրանսիայի հարավային գավառներում գտնվող ռազմական գործարանները հրամայվեցին անմիջապես դադարեցնել գործունեությունը։ Գործարանների մեծ մասը պատկանում է ֆրանսիական ռազմական նախարարությանը։ Գործարանների մեծ մասում արտադրվում էին ռազմական նշանակության ապրանքներ։ Գործարանների մեծ մասի բանվորները գործադուլ հայտարարեցին։ Գործադուլի պատճառները դեռևս հայտնի չեն։

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգներ, Նյույորք, 8 հոկտեմբերի։ — Ֆրանսիայի Ազգային Ազատագրական Ճակատի ռազմական հրամանատարությունը հայտնում է, որ Ֆրանսիայի հարավային գավառներում գտնվող ռազմական գործարանները դադարեցնում են գործունեությունը։ Գործարանների մեծ մասը պատկանում է ֆրանսիական ռազմական նախարարությանը։ Գործարանների մեծ մասում արտադրվում էին ռազմական նշանակության ապրանքներ։ Գործարանների մեծ մասի բանվորները գործադուլ հայտարարեցին։ Գործադուլի պատճառները դեռևս հայտնի չեն։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԹԵՐԹԹ

ԳԻՆ 1 ԿՈՊԵԿ

1914, 9|22 Մարտ

ԱՌԱՋԻՆ ՏՈՂԵՐԸ

Հ Ա Յ Ա Ս Տ Ա Ն Ի Թ Ե Ր Թ Թ Ի Ն

Ամսագիր Գրական Գեղարվեստական Քաղաքական Հասարակական

Խմբագիր՝ Գրիգոր Զարուբեանց

Հրատարակչատան հասցեն՝ Թիֆլիս, Գոլովինսկի պրոսպեկտ, թիվ 15

Գրասենեակի հեռախօսը՝ 14-27

Բաժանորդագրութիւն

Տարեկան	Ռուբ.	10.—
Կիսամեայ	»	5.—
Եռամսեայ	»	2.50
Ամսական	»	—.85

Առանձին համարը 10 կոպեկ, հին գինը՝ 15 կոպեկ։

Ձեռագրերը չեն վերադարձուիր։

Հրատարակչատան հասցեն՝ Թիֆլիս, Գոլովինսկի պրոսպեկտ, թիվ 15

Գրասենեակի հեռախօսը՝ 14-27

Գրասենեակի ժամերը՝ 2—4 հետ մինչեւ երեկոյ։

Գրասենեակը բաց է միայն գործի ժամերին։

Գրասենեակ մտնելու համար պէտք է զանգահարել։

Գրասենեակ մտնելու համար պէտք է զանգահարել։

Գրասենեակ մտնելու համար պէտք է զանգահարել

ԼՈՒՍԱՎՈՐՉԱԿԱՆ ԳՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ս. Ս. Ս. ՍԱՀԱԿՅԱՆՑ

ՍՈՒՄԱԳՈՅՆ ՄԱՍՆԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

1828—1829 ՏԱՐԵՎՈՒՆ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԳՈՒՆԱԿԻ ՀԱՄԱՐ ՄԱՍՆԱՅԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ